



Sonogenic



English

Français

Español

SHS-500

Owner's Manual

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 5–7.
Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 5-7.
Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES," en las páginas 5-7.



EN FR ES

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(bottom_fr_01)

Pour l'adaptateur secteur

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

(can_b_02)



Explication des symboles graphiques



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ À LIRE ATTENTIVEMENT

- 1 Lisez les instructions ci-après.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte des avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet instrument dans un milieu humide.
- 6 Employez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'instrument.
- 7 N'obstruez pas les ouvertures prévues pour la ventilation. Installez l'instrument conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'instrument près d'une source de chaleur, notamment un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou autres (y compris les amplificateurs).
- 9 Ne modifiez pas les caractéristiques de la fiche avec mise à la terre polarisée. Une fiche polarisée est dotée de deux broches (l'une est plus large que l'autre). Une fiche avec mise à la terre comprend deux broches, ainsi qu'une troisième qui relie l'instrument à la terre. La broche la plus large (ou troisième broche) permet de sécuriser l'installation électrique. Si vous ne pouvez pas brancher le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation, demandez à un électricien de la remplacer.
- 10 Protégez le cordon d'alimentation. Cela permet d'éviter de marcher dessus ou de le tordre au niveau de la fiche, de la prise d'alimentation et des points de contact sur l'instrument.
- 11 N'employez que les dispositifs/accessoires indiqués par le fabricant.
- 12 Utilisez uniquement le chariot, le socle, le trépied, le support ou le plan indiqués par le fabricant ou livrés avec l'instrument. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent si vous le déplacez avec l'instrument posé dessus pour éviter de le renverser.
- 13 Débranchez l'instrument en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- 14 Confiez toutes les réparations à des techniciens qualifiés. Des réparations sont nécessaires lorsque l'instrument est endommagé, notamment dans les cas suivants : cordon d'alimentation ou fiche défectueuse, liquides ou objets projetés sur l'appareil, exposition aux intempéries ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute.



AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS L'INSTRUMENT SOUS LA PLUIE OU DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE, FAUTE DE QUOI VOUS RISQUEZ DE PROVOQUER UN INCENDIE OU DE VOUS ÉLECTROCUTER.

(UL60065_03)

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Pour l'adaptateur secteur



AVERTISSEMENT

- Cet adaptateur secteur est conçu pour être utilisé uniquement avec les instruments électroniques Yamaha. Ne l'affectez pas à un autre usage.
- Usage à l'intérieur uniquement. Ne l'utilisez pas dans des environnements humides.



ATTENTION

- Lors de la configuration, assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation de l'instrument et retirez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Lorsque l'adaptateur secteur est branché sur la prise secteur, gardez à l'esprit qu'une faible dose d'électricité circule toujours dans l'instrument, même si l'interrupteur d'alimentation est désactivé. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Instrument



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort,

en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/Adaptateur secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs ou les éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'instrument. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant de l'instrument.
- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 35). L'utilisation d'un adaptateur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.

Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

Emplacement (si la fonctionnalité Bluetooth est incluse)

(Pour savoir si la fonctionnalité Bluetooth est incluse, reportez-vous à la page 9.)

- Les ondes radio peuvent avoir des incidences sur les appareils électromédicaux.
 - N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux ou à l'intérieur de zones dans lesquelles l'utilisation d'ondes radio est limitée.
 - N'utilisez pas ce produit à moins de 15 cm d'une personne porteuse d'un stimulateur cardiaque.

Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'instrument à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau, dans un milieu humide ou s'il a pris l'eau. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de se déverser dans ses ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne déposez pas des objets présentant une flamme, tels que des bougies, sur l'instrument. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

Piles

- Veillez à respecter les précautions détaillées ci-après. Le non respect de ces instructions risque de provoquer une explosion, un incendie ou une fuite du liquide des piles.
 - N'altérez pas les piles et n'essayez pas de les démonter.
 - Ne jetez pas les piles au feu.
 - Ne tentez pas de recharger une pile non rechargeable.
 - Gardez les piles éloignées des objets métalliques tels que les colliers, les épingles à cheveux, les pièces de monnaie ou les clés.
 - Utilisez uniquement le type de pile spécifié (page 35).
 - Veillez à utiliser des piles neuves, de type et de modèle identiques, issues du même fabricant.
 - Prenez soin de respecter la polarité (+/-) lors de la mise en place des piles.
 - Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation de l'instrument pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'instrument.
 - En cas d'utilisation de piles Ni-MH, suivez les instructions fournies avec les piles. Pour charger les piles, servez-vous exclusivement du chargeur approprié.
- Conservez les piles hors de portée des enfants car ceux-ci risquent de les avaler.

- En cas de fuite du liquide des piles, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Le liquide présent dans la pile est corrosif et peut provoquer la cécité ou des brûlures chimiques.

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. (Si l'instrument fonctionne actuellement sur piles, retirez-en toutes les piles.) Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
 - Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
 - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
 - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
 - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.



ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/Adaptateur secteur

- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Veillez à toujours saisir la fiche, et non le cordon, pour débrancher l'instrument de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

Emplacement

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.
- Avant de déplacer l'instrument, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.
- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.


Précautions de manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou la main dans les fentes de l'instrument.
- N'insérez jamais d'objets en papier, en métal ou tout autre matériau dans les fentes du panneau ou du clavier. Vous pourriez vous blesser ou provoquer des blessures à votre entourage, endommager l'instrument ou un autre bien ou causer des dysfonctionnements au niveau de l'instrument.

- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.
- Si vous utilisez une sangle, assurez-vous que celle-ci est fixée sur l'instrument de manière sécurisée.
- Ne soulevez pas l'instrument en le tenant par la sangle. Cela pourrait provoquer des blessures graves ou endommager l'instrument.
- Traitez l'instrument avec soin, évitez notamment de le balancer à droite ou à gauche. En effet, la sangle risquerait de se détacher et l'instrument pourrait heurter un objet, tomber ou blesser une personne se trouvant à proximité.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Notez que même lorsque l'interrupteur [] (Veille/Marche) est en position de veille (l'écran est éteint), une faible quantité de courant électrique circule toujours dans l'instrument.

Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Veiller à éliminer les piles usagées selon les réglementations locales.

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, détruire des données ou détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

■ Manipulation

- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Autrement, ces équipements risquent de produire des interférences. Si vous utilisez l'instrument en combinaison avec une application téléchargée sur un iPad, un iPhone ou un iPod Touch, nous vous recommandons d'activer l'option « Airplane Mode » (Mode Avion) de l'appareil, puis d'activer le réglage Bluetooth® afin d'éviter toute interférence produite par la communication.
- Ne laissez pas l'instrument exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. (Plage de températures de fonctionnement vérifiée : 5 °C – 40 °C.)
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou le clavier.

■ Entretien

- Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage de l'instrument. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, d'alcool, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

■ Sauvegarde des données

- Certaines données de l'instrument (page 30) restent sauvegardées dans la mémoire interne même après la mise hors tension. Les données enregistrées dans l'instrument peuvent toutefois être perdues à la suite d'un dysfonctionnement ou d'une erreur d'opération.

Informations

■ À propos des droits d'auteur

- La copie de données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des contenus pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou

possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs de leurs propriétaires respectifs. En raison des lois sur les droits d'auteur ainsi que d'autres lois pertinentes, vous n'êtes PAS autorisé à distribuer des supports sur lesquels ces contenus ont été sauvegardés ou enregistrés et sont pratiquement identiques ou très similaires aux contenus du produit.

- * Les contenus décrits ci-dessous comprennent un programme d'ordinateur, des données de style d'accompagnement, des données MIDI, des données WAVE, des données d'enregistrement de sonorités, une partition, des données de partition, etc.
- * Vous êtes autorisé à distribuer le support sur lequel votre performance ou production musicale a été enregistrée à l'aide de ces contenus, et vous n'avez pas besoin d'obtenir l'autorisation de Yamaha Corporation dans de tels cas.

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations et les pages d'écran figurant dans ce manuel sont uniquement proposées à titre d'information et peuvent être différentes de celles de votre instrument.
- Les lettres qui se trouvent à la fin du nom du modèle (« B » ou « RD ») sont des informations relatives aux couleurs de l'instrument. Par exemple, « B » indique « noir » et « RD » indique « rouge ». Comme elles indiquent simplement la couleur, ces lettres sont omises dans ce manuel.
- iPhone, iPad, iPod touch et Lightning sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android™ est une marque commerciale de Google LLC.
- IOS est une marque déposée ou une marque commerciale de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays. Cette marque est utilisée sous licence.
- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Yamaha Corporation s'effectue sous licence.



- Les noms de société et les noms de produit mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

■ À propos de Bluetooth

- Pour plus d'informations sur la gestion des communications Bluetooth, reportez-vous à la section « À propos de Bluetooth » aux pages 9 et 37.

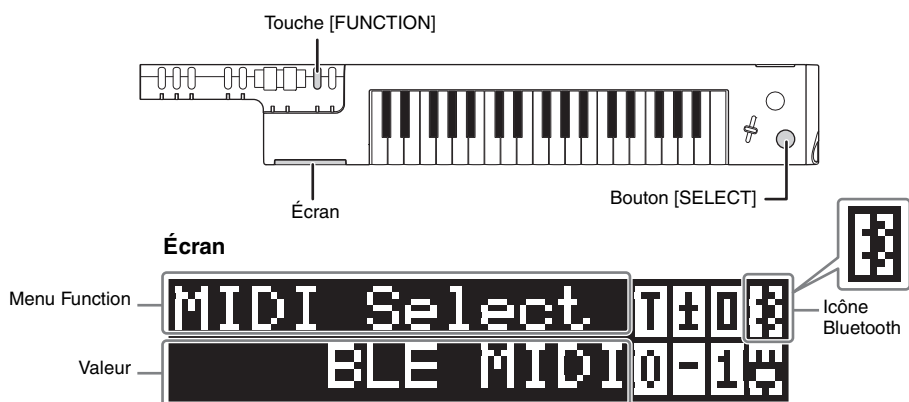
Formats compatibles

GENERAL MIDI GM System Level 1

« GM System Level 1 » (Système GM de niveau 1) est un ajout à la norme MIDI, qui garantit que les données musicales compatibles avec le format GM peuvent être reproduites convenablement par n'importe quel générateur de sons compatible GM, quel qu'en soit le fabricant.

À propos de Bluetooth

Fonctionnalité Bluetooth



Selon le pays dans lequel vous avez acheté le produit, l'instrument peut ne pas avoir de fonctionnalité Bluetooth. Si l'icône Bluetooth apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran comme illustré ci-dessus, ou si la valeur « BLE MIDI » (Bluetooth MIDI) peut être sélectionnée dans la partie inférieure de l'écran, cela signifie que le produit est équipé de la fonctionnalité Bluetooth.

Pour vérifier si la valeur « BLE MIDI » est sélectionnable ou non, appuyez sur la touche [FUNCTION] à plusieurs reprises pour appeler le menu de la fonction « MIDI Select » dans la zone supérieure de l'écran, puis tournez le bouton [SELECT] pour sélectionner la valeur en bas de l'écran.

N'oubliez pas qu'il s'agit seulement de données MIDI, et non de données audio, qui peuvent être reçues et transmises par l'instrument via Bluetooth.

Merci d'avoir choisi le clavier numérique **keytar** de Yamaha !

Le keytar vous permet non seulement de prendre plaisir à jouer du clavier (même porté en bandoulière comme une guitare), mais offre également des outils puissants pour jouer sans effort en accompagnant votre musique préférée, par une connexion à l'application spécifique aux périphériques intelligents « Chord Tracker ».

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et pratiques de votre instrument.

Nous vous recommandons également de le garder à portée de main pour toute référence ultérieure.

À propos des manuels

Cet instrument est accompagné des documents et supports didactiques suivants.



Owner's Manual (Mode d'emploi) (le présent manuel)

Explique comment utiliser l'instrument et la fonction principale Jam. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous au « Reference Manual » (Manuel de référence) ci-dessous.



Reference Manual (Manuel de référence) (manuel en ligne)

Fournit des informations plus détaillées.

Pour accéder au manuel en ligne (PDF), allez sur la page Web Yamaha Downloads (Téléchargements de Yamaha), entrez le nom du modèle pour lancer la recherche des fichiers souhaités.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Accessoires inclus

- | | |
|--|-----|
| • Mode d'emploi | x 1 |
| • Adaptateur secteur* | x 1 |
| • Sangle | x 1 |
| • Câble de sortance MIDI | x 1 |
| • Online Member Product Registration (Enregistrement du produit sur le site Web Online Member) | x 1 |

* Peut ne pas être fourni dans la région où vous résidez. Veuillez vérifier ce point auprès de votre distributeur Yamaha.

Table des matières

Fonctionnalités	11
Fonctions des composants du panneau	12
Installation	16
Reproduction de diverses voix d'instrument	21
S'amuser à jouer à l'aide de la fonction Jam	23
Sauvegarde et initialisation	32
Dépannage	33
Caractéristiques techniques	34
Index	36

Fonctionnalités

Fonctions de reproduction d'une simplicité et d'une puissance étonnantes..... **page 23**

La fonction Jam vous permet de jouer instantanément en accompagnant vos morceaux préférés. Il suffit de connecter l'instrument à l'application gratuite « Chord Tracker » et de jouer en accompagnant les morceaux enregistrés sur votre périphérique intelligent. Quelles que soient les touches sur lesquelles vous appuyez, les notes correspondent automatiquement au morceau, de sorte que vous n'avez pas à vous soucier du doigté ni même besoin de connaître les bonnes gammes ou les bons accords. Vous pouvez juste vous laisser porter par votre performance, comme si vous étiez en train de jouer avec votre artiste favori.

Pour en savoir plus sur les appareils compatibles avec « Chord Tracker », consultez le site Web de Yamaha.

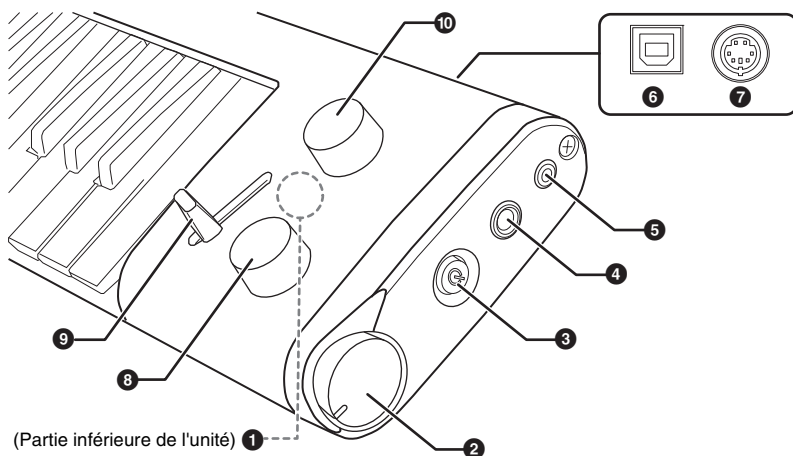
Interface de commande pour un jeu authentique..... **pages 15, 22**

En plus d'une molette de variation de ton et d'une molette de modulation, l'instrument vous offre également des boutons de fonctions permettant de contrôler une grande variété d'effets. Vous bénéficiez ainsi d'une performance d'un dynamisme et d'une expressivité extraordinaires.

Boîtier fin ultra léger

Grâce à son boîtier ultra-léger qui ne pèse que 1,5 kg et à sa forme mince, l'instrument est facile à porter. Il peut également être utilisé avec des piles, ce qui permet de vous amuser à jouer où vous le souhaitez.

Fonctions des composants du panneau



❶ Prise DC IN (prise d'entrée CC) (page 17)

Permet de connecter l'adaptateur secteur.

❷ Molette [VOLUME] (page 19)

Permet de régler le volume général.

❸ Interrupteur [⏻] (Veille/Marche) (page 19)

Permet de mettre l'instrument sous tension ou en veille.

❹ Prise de sortie de ligne [LINE OUT]

Permet de connecter un haut-parleur amplifié ou une console de mixage pour la reproduction dans de grandes salles de spectacle à des volumes supérieurs (avec une prise pour casque mono 1/4"). Pour commander le volume de sortie de ligne LINE OUT, réglez le volume de l'équipement audio connecté.

AVIS

Pour éviter d'éventuels dommages, vous devez d'abord mettre sous tension l'instrument, puis le dispositif externe. Lors de la mise hors tension du système, vous devez d'abord éteindre le dispositif externe, puis l'instrument.

❺ Prise d'entrée auxiliaire [AUX IN]

Permet de saisir le son d'un lecteur audio et de l'écouter à tout moment via les haut-parleurs intégrés de l'instrument (à l'aide d'une fiche mini-jack stéréo 3,5 mm). Pour régler le volume d'entrée de la prise [AUX IN], réglez le volume de lecture du périphérique audio.

AVIS

Pour éviter d'endommager les appareils, vous devez d'abord mettre sous tension l'équipement externe, puis l'instrument. Lors de la mise hors tension du système, vous devez d'abord éteindre l'instrument, puis le périphérique externe.

6 Borne [TO HOST] (Vers l'hôte) (page 28)

Permet de connecter un ordinateur ou un périphérique intelligent à l'aide d'un câble USB, afin de transmettre/recevoir des données MIDI ou audio (à l'aide de la fonction USB Audio Interface). Pour plus de détails sur la fonction USB Audio Interface, reportez-vous au « Manuel de référence ». Lors de la transmission/réception de données MIDI, vous souhaitez peut-être appeler les réglages des fonctions (voir Transmission/réception MIDI ci-dessous).

7 Borne [MIDI]

Permet de connecter d'autres périphériques MIDI à l'aide du câble de sortie MIDI fourni ou en vous servant de câbles MIDI standard (vendus séparément). Lors de la transmission/réception de données MIDI, vous souhaitez peut-être appeler les réglages des fonctions (voir Transmission/réception MIDI ci-dessous).

8 Bouton [SELECT] (page 21)

Permet de sélectionner une voix à reproduire sur le clavier. Le nom de la voix sélectionnée s'affiche à l'écran.

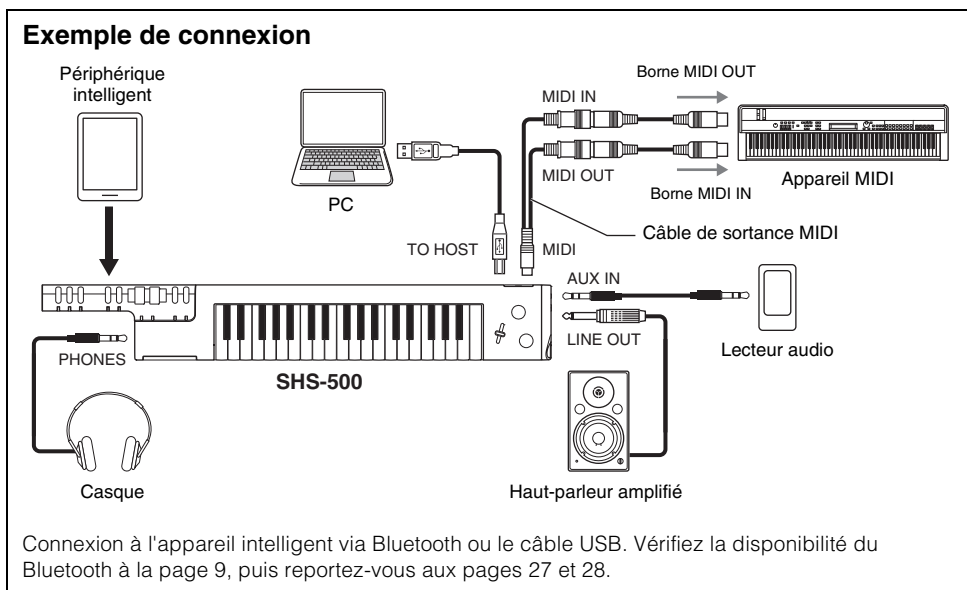
Lorsque le voyant de la touche [FUNCTION] est allumé, ce bouton fonctionne en tant que sélecteur de valeur pour la fonction.

9 Sélecteur d'effets [EFFECT] (page 22)

Permet de sélectionner l'effet à appliquer à la voix. Ce sélecteur est utilisé en association avec le bouton [EFFECT CONTROL].

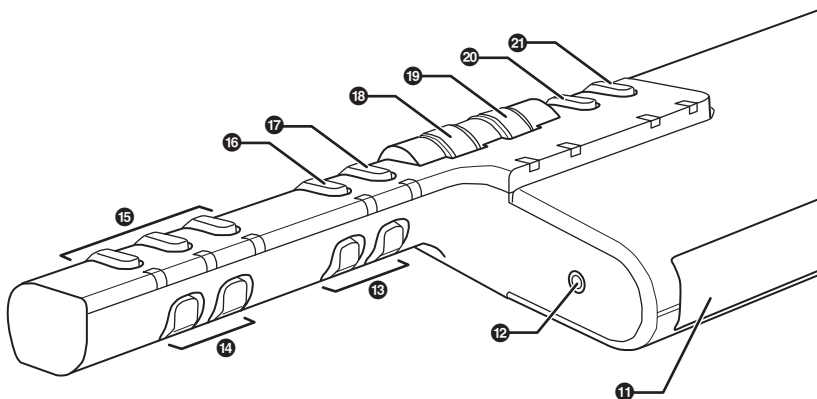
10 Bouton [EFFECT CONTROL] (Commande d'effet) (page 22)

Permet de régler la valeur de l'effet sélectionné par le sélecteur [EFFECT]. La rotation du bouton dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la profondeur de l'effet.



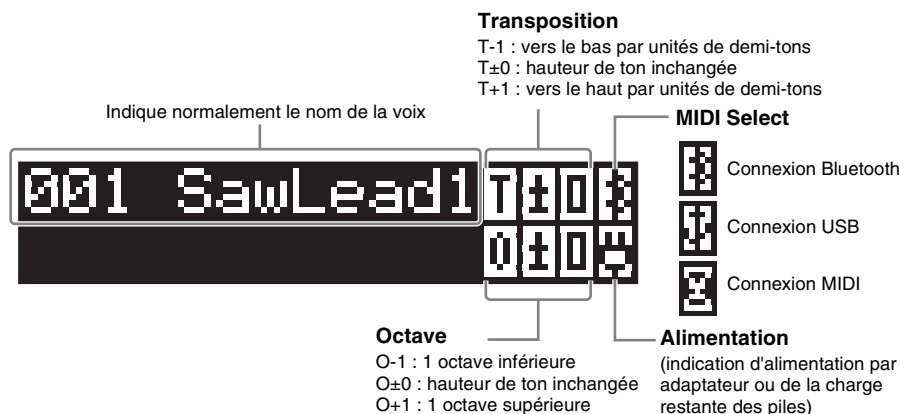
Transmission/réception MIDI

Veillez à faire correspondre le port de transmission/réception MIDI ainsi que la valeur du réglage de la fonction « MIDI Select ». Appuyez sur la touche [FUNCTION] à plusieurs reprises pour appeler l'élément « MIDI Select » en haut de l'écran, puis tournez le bouton [SELECT] pour sélectionner une valeur appropriée en bas : « BLE MIDI » (Bluetooth), « USB MIDI » (TO HOST) ou « MiniMIDI » (MIDI).



11 Écran

Les réglages actuels sont affichés à l'écran.



12 Prise [PHONES] (Casque)

Permet de connecter un casque stéréo via une prise pour casque mini stéréo (3,5 mm). Les sons produits par le système de haut-parleurs intégrés sont automatiquement coupés dès qu'un casque est branché dans cette prise. Cependant, la prise [LINE OUT] continue à émettre en sortie le même son que celui qui est généré via la prise [PHONES].



ATTENTION

Pour éviter toute perte d'audition, n'utilisez pas le casque à un volume élevé pendant une période prolongée.

13 Touches [OCTAVE] [-][+]

Elles permettent de décaler la hauteur de ton du clavier d'une octave vers le haut ou le bas. Vous pouvez restaurer le réglage par défaut en appuyant simultanément sur ces touches. Le réglage actuellement sélectionné s'affiche à l'écran.

14 Touches de transposition [TRANSPOSE] [-][+]

Elles permettent de transposer la hauteur de ton du clavier vers le haut ou le bas (en demi-tons). Vous pouvez restaurer le réglage par défaut en appuyant simultanément sur ces touches. Le réglage actuellement sélectionné s'affiche à l'écran.

15 [◀◀] (Retour rapide), [▶/||] (Lecture/Pause), [▶▶] (Avance rapide)

Hors connexion à l'application : Ces touches servent à commander la reproduction des morceaux de démonstration internes (page 24).

En cas de connexion à l'application « Chord Tracker » : Ces touches servent de commandes de la reproduction à l'application pour lire/mettre en pause un morceau dans l'appareil intelligent (page 29).

16 Touche [JAM] (page 29)

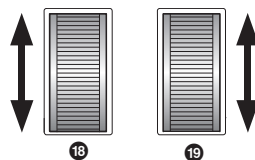
En appuyant successivement sur cette touche, vous activez la fonction Jam (le voyant s'allume), vous sélectionnez le mode de Jam dans l'ordre, puis vous désactivez la fonction Jam (le voyant s'éteint).

17 Touche de maintien [SUSTAIN]

Lorsque vous maintenez cette touche enfoncée, les notes que vous jouez ont un maintien prolongé.

18 Molette de variation de ton [PITCH]

Permet d'ajouter des variations de hauteur de ton uniformes aux notes que vous jouez au clavier. Tournez-la vers le haut pour augmenter la hauteur de ton et vers le bas pour la diminuer.



19 Molette de [MODULATION]

Permet d'appliquer un effet de vibrato aux notes jouées au clavier.

Tournez la molette vers le haut pour augmenter la profondeur d'effet, ou vers le bas pour la réduire. La molette de [MODULATION] peut également servir à contrôler la profondeur d'effet de la même façon que le bouton [EFFECT CONTROL] (10), si vous la configurez via le mode Function. Pour connaître le fonctionnement, consultez la NOTE en bas de la page 22.

20 Touche [FUNCTION] (Fonction)

Permet de passer en mode Function (voyant allumé). Le mode Function vous permet de régler différents paramètres tels que l'accordage et la sélection des canaux MIDI. Pour plus de détails, reportez-vous au « Manuel de référence » en ligne indiqué à la page 10.

Procédure de réglage : appuyez sur la touche [FUNCTION] à plusieurs reprises pour appeler le menu de la fonction de votre choix dans la zone supérieure de l'écran, puis tournez le bouton [SELECT] (8) pour sélectionner sa valeur en bas de l'écran.

Pour quitter le mode Function, appuyez sur la touche [EXIT] (21) (le voyant s'éteint).

NOTE

Le dernier réglage de fonction sélectionné ici est mémorisé en toute facilité lorsque vous quittez le mode Function et est automatiquement rappelé lorsque vous revenez dans le mode.



21 Touche [EXIT] (Quitter)

Permet de quitter le mode Function.

Installation

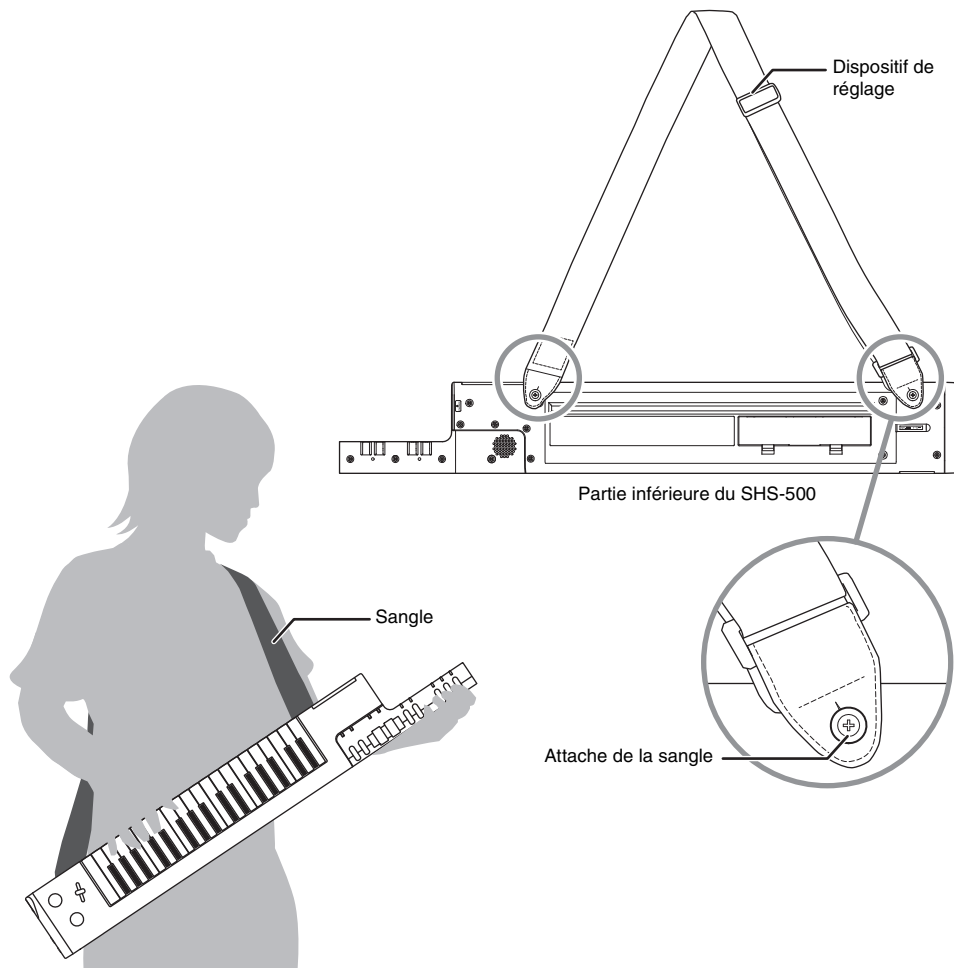
Fixez la sangle

Fixez solidement la sangle fournie aux attaches de l'instrument prévues à cet effet, comme illustré ci-dessous.

Grâce au dispositif de réglage de la sangle, vous pouvez régler celle-ci comme vous voulez.

ATTENTION

- Cette sangle a été conçue exclusivement pour être utilisée avec cet instrument. Ne l'affectez pas à un autre usage.
- Si vous utilisez une sangle, assurez-vous que celle-ci est fixée sur l'instrument de manière sécurisée.
- Ne soulevez pas l'instrument en le tenant par la sangle. Vous risqueriez ainsi de l'endommager ou de vous blesser.

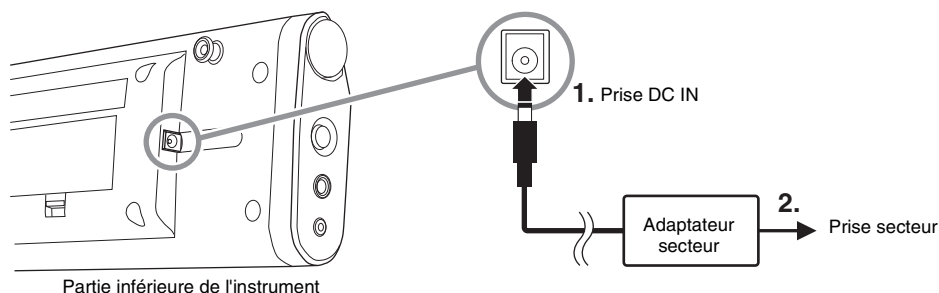


Alimentation

Cet instrument fonctionne à la fois avec un adaptateur secteur et sur piles.

Utilisation d'un adaptateur secteur

Branchez l'adaptateur secteur selon l'ordre indiqué dans l'illustration.



AVERTISSEMENT

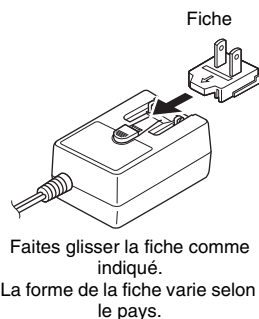
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié (page 35). L'utilisation d'un adaptateur secteur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner sa surchauffe.
- Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur avec une fiche amovible, assurez-vous de garder celle-ci fermement reliée à l'adaptateur. L'utilisation de la fiche seule pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- Ne touchez jamais la partie métallique lorsque vous insérez la fiche. Pour éviter tout risque de décharge électrique, de court-circuit ou de dommages, assurez-vous également qu'il n'y a pas de poussière entre la fiche et l'adaptateur secteur.

ATTENTION

Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise murale.

NOTE

Suivez la procédure indiquée ci-dessus dans l'ordre inverse pour déconnecter l'adaptateur secteur.



Utilisation des piles

Cet instrument nécessite six piles de format « AA » alcalines (LR6) ou au manganèse (R6) ou bien au nickel-métal-hydrure rechargeables (piles Ni-MH rechargeables).

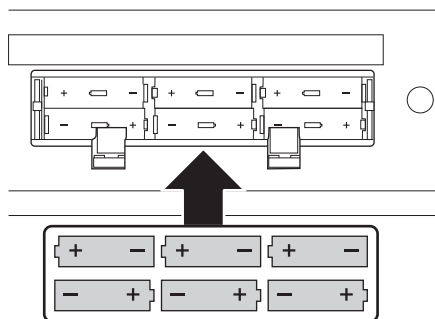
Configuration du type de pile

Selon le type de pile à utiliser, vous devrez peut-être modifier le réglage du type de pile sur cet instrument. Pour changer le réglage, mettez d'abord l'instrument sous tension puis choisissez le type de pile que vous souhaitez utiliser. Les piles alcalines et au manganèse sont sélectionnées par défaut. Appuyez sur la touche [FUNCTION] à plusieurs reprises pour sélectionner « Battery » (Pile), tournez le bouton [SELECT] pour sélectionner le type de pile « Alkaline » (Alcaline, pour des piles alcalines ou au manganèse) ou « Ni-MH » (piles rechargeables Ni-MH).

AVIS

L'absence de réglage du type de pile risque de raccourcir la durée de vie des piles. Par conséquent, veillez à régler correctement ce paramètre.

1. Vérifiez que l'instrument est hors tension.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment réservé aux piles, situé sur le panneau inférieur de l'instrument.
3. Insérez six piles neuves en respectant les indications de polarité figurant à l'intérieur du logement.



4. Remettez le couvercle du compartiment en place, en vous assurant qu'il est correctement verrouillé.

AVIS

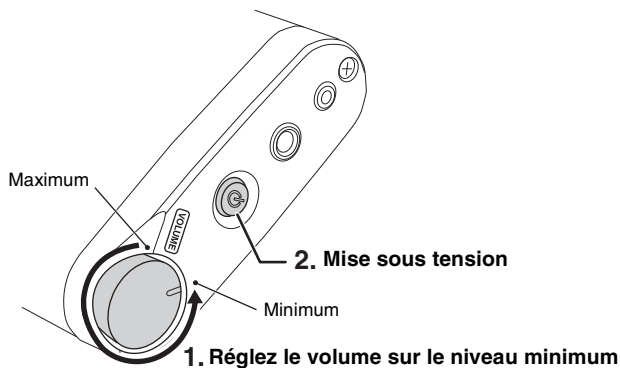
- Le branchement ou le débranchement de l'adaptateur secteur alors que les piles sont insérées dans l'instrument peut provoquer la mise hors tension de ce dernier et entraîner une perte de données.
- Lorsque la puissance des piles est insuffisante pour assurer un fonctionnement correct, le volume sonore risque de faiblir et le son de se déformer. D'autres problèmes peuvent également apparaître. Dès que cela se produit, procédez au remplacement de toutes les piles par des piles neuves ou des piles déjà rechargées.

NOTE

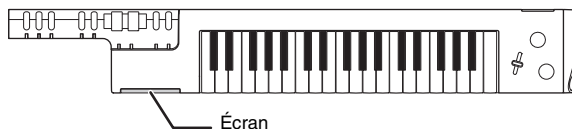
- Cet instrument ne peut pas servir à charger des piles. Pour charger les piles, servez-vous exclusivement du chargeur approprié.
- Lorsque l'adaptateur est connecté, l'instrument fonctionne automatiquement sur le secteur, même s'il contient des piles.

Mise sous tension ou en mode veille

1. Tournez la molette [VOLUME] pour baisser le volume au minimum.
2. Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension.



Le nom du produit apparaît à l'écran, suivi de l'affichage normal.



Réglez le volume à votre convenance tout en jouant au clavier.

Si le volume général est faible ou inaudible, vérifiez la « Résolution des problèmes » à la page 33

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables pour l'oreille au risque d'endommager durablement votre ouïe.

AVIS

Lors de la mise sous tension, ne tentez aucune autre opération, telle qu'appuyer sur les touches. Ceci pourrait provoquer le dysfonctionnement de l'appareil.





3. Maintenez l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) enfoncé pendant une seconde environ pour mettre l'instrument hors tension.

⚠ ATTENTION

Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, un courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'appareil. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

État d'alimentation

Vous pouvez vérifier la source d'alimentation dans le coin droit de l'écran.

			
Adaptateur secteur	Piles : chargées	Piles : à moitié chargées Remplacez-les prochainement.	Piles : charge épuisée L'instrument va s'éteindre.

Réglage de la fonction Auto Power-Off

Pour empêcher toute consommation électrique superflue, cet instrument est doté d'une fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique), qui éteint l'appareil dès qu'il n'est plus utilisé pendant une durée déterminée. Par défaut, le délai avant la mise hors tension automatique est de 30 minutes. Vous pouvez toutefois modifier ce réglage via le mode Fonction (pour plus de détails, reportez-vous au Manuel de référence).

Désactivation de la mise hors tension automatique

- 1. Lorsque l'instrument est sous tension, mettez-le hors tension.**
- 2. Remettez l'instrument sous tension tout en maintenant enfoncée la touche la plus basse du clavier.**

Le message « AutoOff Disabled » (Auto Power-Off désactivé) apparaît brièvement.

Activation de la mise hors tension automatique

Pour activer la fonction Auto Power Off, modifiez le réglage via le mode Fonction ou réinitialisez l'instrument (page 32).

AVIS

- **Certaines des données de cet instrument (page 32) restent sauvegardées dans la mémoire interne même après la mise hors tension.**
- **Si votre instrument est connecté à un autre équipement (amplificateurs et haut-parleurs, par exemple), mais que vous ne comptez pas l'utiliser pendant 30 minutes, nous vous recommandons de mettre hors tension tous ces équipements comme décrit dans leurs modes d'emploi respectifs. Vous éliminerez ainsi le risque d'endommagement de ces autres équipements. Si vous ne souhaitez pas que l'instrument s'éteigne automatiquement lorsqu'il est connecté à un autre équipement, désactivez la fonction Auto Power Off.**

Reproduction de diverses voix d'instrument

Sélection et reproduction d'une voix

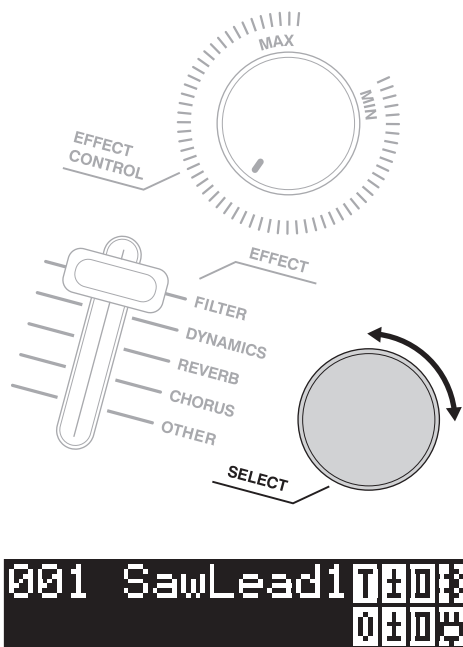
Vous pouvez remplacer la voix du clavier par une autre voix d'instrument, telle que des cordes, un piano électrique, etc.

NOTE

Si la touche [FUNCTION] est allumée, désactivez-la en appuyant sur la touche [EXIT], car le comportement du bouton [SELECT] varie selon que la touche [FUNCTION] est activée ou non.

1. Tournez le bouton [SELECT].

Vous pouvez voir le nom de la voix sélectionnée sur l'écran.



NOTE

Pour obtenir une liste des voix disponibles, reportez-vous au Manuel de référence.

Appliquer des effets

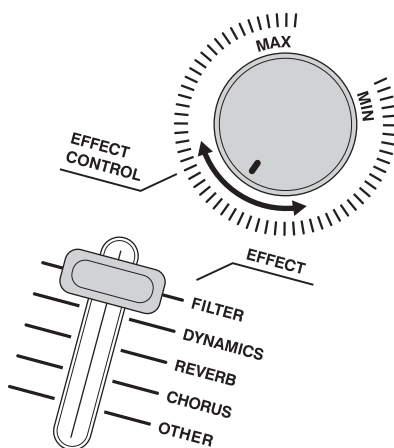
Les effets améliorent la voix et modifient la sensibilité au toucher du clavier.

1. Sélectionnez l'effet souhaité à l'aide du sélecteur [EFFECT].

2. Modifiez la profondeur de l'effet sélectionné en tournant le bouton [EFFECT CONTROL].

La rotation du bouton dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'intensité de la profondeur de l'effet. Lorsqu'on le tourne à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, plus aucun effet n'est appliqué au son.

La sélection d'une autre voix entraîne la réinitialisation de la valeur de la profondeur de l'effet que vous avez définie.



FILTER (Filtre)	Modifie les caractéristiques du son.
DYNAMICS (Dynamique)	Règle la sensibilité au toucher du clavier. Les valeurs les plus faibles produisent une plus grande variation du volume en réponse à la dynamique du clavier. Autrement dit, elles offrent une plus grande sensibilité et permettent de produire plus facilement des changements progressifs et dynamiques étendus. Les valeurs les plus élevées produisent une réponse plus uniforme. Autrement dit, elles offrent moins de sensibilité et permettent de produire plus facilement des sons forts lors d'une performance.
REVERB (Réverbération)	Ajout de réverbération
CHORUS (Chœur)	Ajout de chœurs
OTHER (Autres)	Règle les paramètres de l'effet DSP sélectionné à l'aide du mode Function. Par défaut, le type de DSP optimal pour la voix sélectionnée est automatiquement appelé.

Le type d'effet DSP peut être sélectionné à l'aide du mode Function. Pour ce faire, appuyez sur la touche [FUNCTION] à plusieurs reprises pour appeler le menu de la fonction « DSP Type » dans la partie supérieure de l'écran, puis tournez le bouton [SELECT] pour sélectionner le type souhaité dans la partie inférieure de l'écran. Pour quitter le mode Function, appuyez sur la touche [EXIT] (le voyant s'éteint). Pour plus de détails sur les types de DSP, reportez-vous au « Manuel de référence » en ligne.

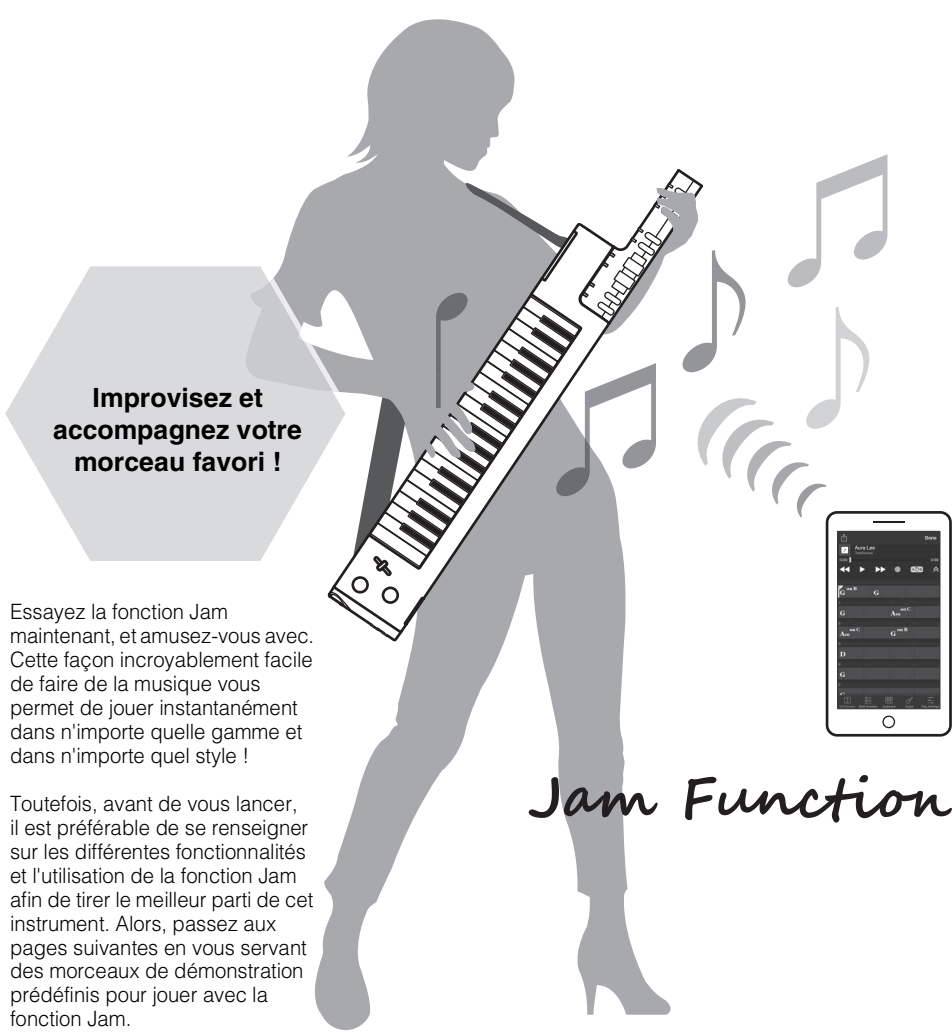
NOTE

La fonction du bouton [EFFECT CONTROL] peut être facilement affectée à la molette de [MODULATION] (page 15). Vous pouvez ainsi améliorer ou modifier l'effet en temps réel, en utilisant la molette de [MODULATION] de la main gauche tout en jouant au clavier de la main droite. Pour ce faire, appuyez sur la touche [FUNCTION] à plusieurs reprises pour appeler le menu de la fonction « Modulation » dans la zone supérieure de l'écran, puis tournez le bouton [SELECT] pour sélectionner « EfcCtrl » en bas de l'écran.

S'amuser à jouer à l'aide de la fonction Jam

À propos de la fonction Jam

Cette fonction de performance extrêmement puissante et amusante vous permet de jouer en accompagnant des morceaux enregistrés sur un périphérique intelligent à l'aide de l'application « Chord Tracker » de ce dernier. Quelles que soient les touches sur lesquelles vous appuyez, les notes correspondent automatiquement au morceau, de sorte que vous n'avez pas à vous soucier du doigté ni même besoin de connaître les bonnes gammes ou les bons accords !



Improviser et accompagner votre morceau favori !

Essayez la fonction Jam maintenant, et amusez-vous avec. Cette façon incroyablement facile de faire de la musique vous permet de jouer instantanément dans n'importe quelle gamme et dans n'importe quel style !

Toutefois, avant de vous lancer, il est préférable de se renseigner sur les différentes fonctionnalités et l'utilisation de la fonction Jam afin de tirer le meilleur parti de cet instrument. Alors, passez aux pages suivantes en vous servant des morceaux de démonstration prédéfinis pour jouer avec la fonction Jam.

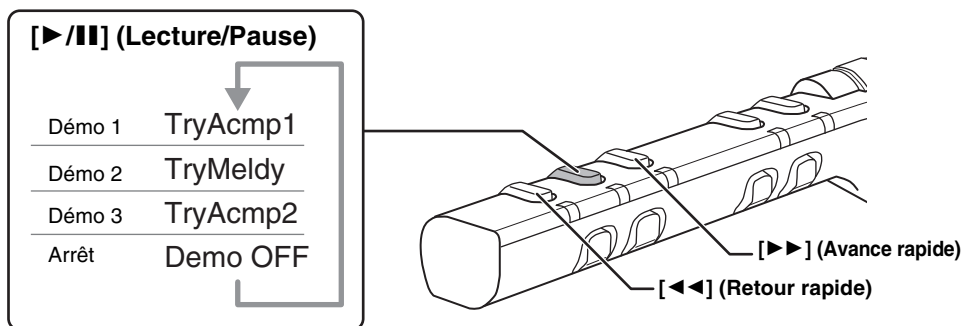
Jam Function

Essayer la fonction Jam

Les morceaux de démonstration prédéfinis vous permettent de tester pleinement la fonction Jam, sans avoir à vous connecter à l'application spécifique au périphérique intelligent, en activant automatiquement la fonction Jam et en sélectionnant le mode Jam approprié. Il suffit de démarrer la lecture d'un morceau de démonstration et de s'amuser à l'accompagner !

Sélection d'un morceau de démonstration

Trois morceaux de démonstration sont fournis que vous pouvez sélectionner en appuyant sur la touche [▶/||] (Lecture/Pause) (le voyant clignote). La sélection d'un morceau de démonstration active automatiquement le mode Jam et lance la reproduction répétée de tous les morceaux. Le nom du morceau de démonstration s'affiche à l'écran.



Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [▶/||] (Lecture/Pause) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

Jouer en accompagnant un morceau de démonstration

■ Morceau de démonstration : TryAcmp1

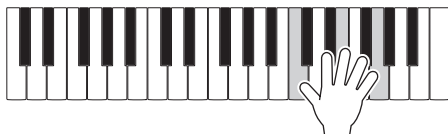
Voix recommandée : 001 SawLead1, mode Jam : Backing

Le mode Jam « Backing » est automatiquement sélectionné (page 30).

Ce mode est idéal pour jouer un accompagnement. Jouez en accompagnant le morceau de démonstration !

Jouer en accompagnant la démonstration

Avant de commencer, essayez de sentir le rythme du morceau. Jouez ensuite un accord au rythme de la musique. Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle note.



Une fois que vous vous sentez prêt, essayez de jouer des accords en changeant de position de touches !

Qu'entendez-vous ? Grâce à la fonction puissante Jam, vous pouvez obtenir des résultats étonnément musicaux quelles que soient les touches utilisées ! Essayez de jouer des accords sur l'ensemble du clavier et avec divers accents rythmiques.



Astuce



Regardez l'écran pendant la reproduction et vous verrez des symboles tels que « C m7 » s'afficher dans l'ordre pendant la lecture du morceau. Ils indiquent les accords utilisés dans le morceau. Dans la mesure où les accords d'un morceau changent en permanence, des notes et des accords différents seront produits même si vous appuyez toujours sur les mêmes touches lorsque le mode « Backing » ou « 1 Finger » est sélectionné. Lorsque vous vous sentez prêt, jouez au même rythme que les changements d'accord affichés à l'écran et faites un accompagnement du morceau de qualité professionnelle.

■ Morceau de démonstration : TryMeldy

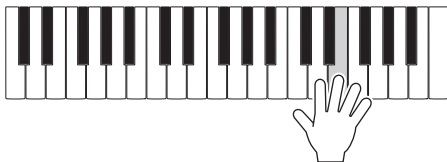
Voix recommandée : 006 UnderHeim, mode Jam : Melody B

Le mode Jam « Melody B » est automatiquement sélectionné (page 30).

Ce mode est idéal pour jouer des mélodies.

Jouer des mélodies en accompagnant la démonstration

Jouez une note à la fois avec les doigts dans l'ordre (par exemple : pouce → majeur → auriculaire). Essayez de créer des phrases improvisées intéressantes et profitez de résultats musicaux toujours magnifiques !



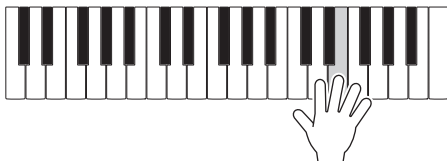
■ Morceau de démonstration : TryAcmp2

Voix recommandée : 009 E.Piano, mode Jam : 1 Finger

Le mode Jam « 1 Finger » est automatiquement sélectionné (page 30).

Ce mode est idéal pour jouer un accompagnement de la même manière qu'avec le mode « Backing », sauf qu'il ajoute des harmonies aux notes jouées au clavier, afin de pouvoir reproduire des parties d'accompagnement complètes même avec un seul doigt.

Jouer en accompagnant la démonstration

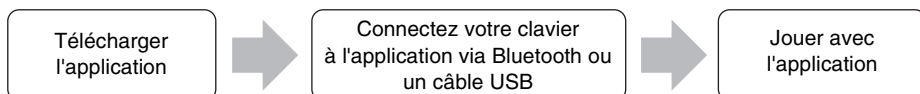


Une seule touche produit deux ou plusieurs notes.

Pour désactiver la fonction Jam, appuyez sur la touche [JAM] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

Jouer en accompagnant un morceau favori

A présent, jouons pour accompagner un morceau enregistré dans un périphérique intelligent. Téléchargez l'application « Chord Tracker » et connectez le clavier à l'application via Bluetooth ou un câble USB.



Téléchargement de l'application

Téléchargez l'application gratuite « Chord Tracker » (iOS et Android).

Chord Tracker (gratuit)



Cette application correspond aux appareils iOS et Android. Pour des dernières informations sur les dates de publication et la dernière configuration requise, consultez le site Web suivant.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Connexion Bluetooth



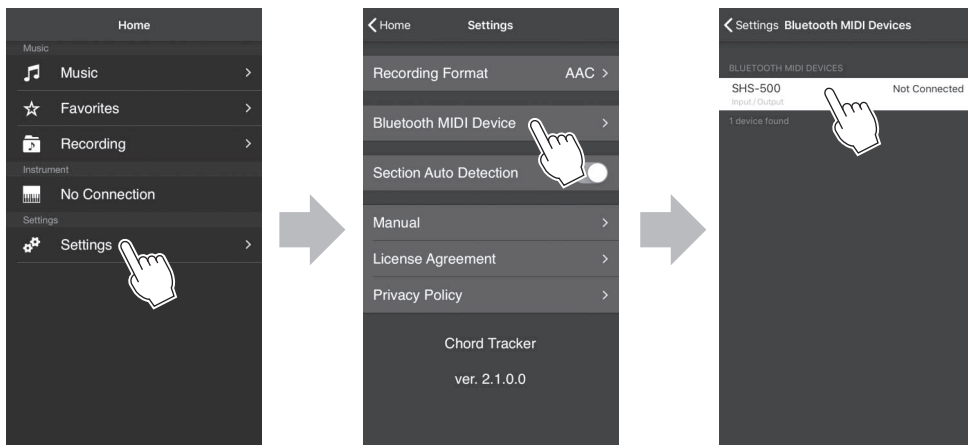
Vérifiez si le clavier est doté de la fonctionnalité Bluetooth : reportez-vous à la page 9.

NOTE

Si votre clavier n'est pas doté de la fonctionnalité Bluetooth ou si, pour une raison quelconque, le Bluetooth n'est pas disponible, vous pouvez vous connecter à cet application via un câble USB. Pour plus de détails sur les connexions USB, reportez-vous à la page suivante.

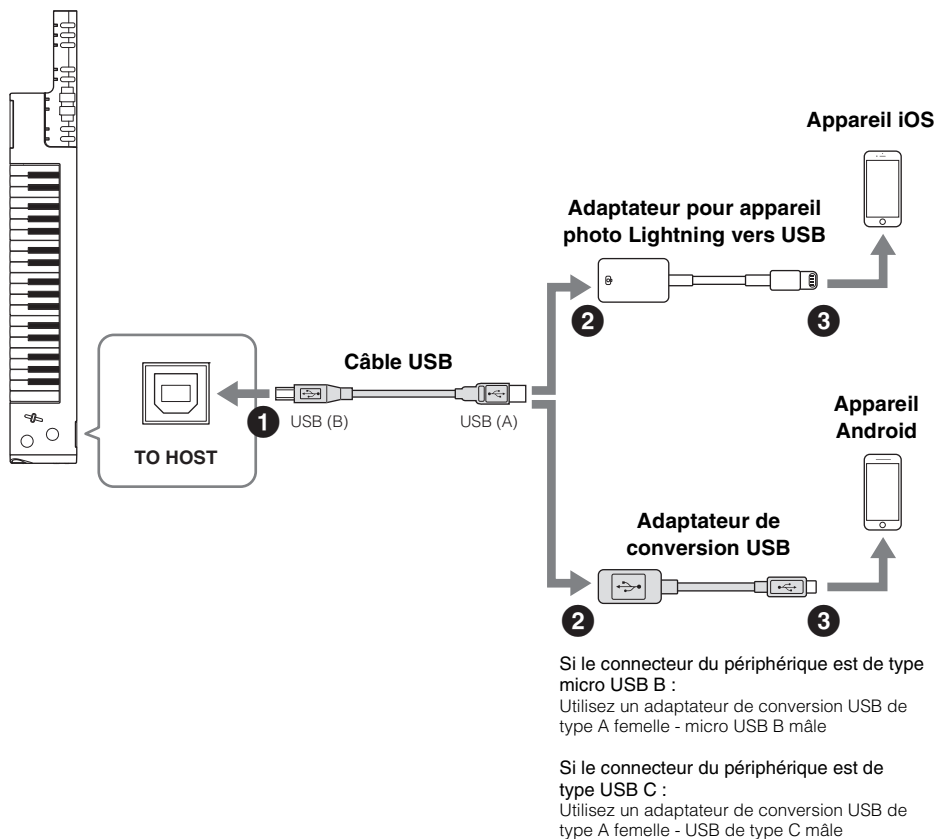
1. Mettez l'instrument sous tension.
2. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil intelligent.
3. Lancez l'application « Chord Tracker » et appuyez sur « Settings » (Réglages) → « Bluetooth MIDI Device » (Appareil MIDI Bluetooth) → « SHS-500 ».

Lorsque la connexion est établie avec succès, la mention « Connected » (Connecté) s'affiche.



* Toutes les captures d'écran proviennent d'un iPhone.

Connexion par câble USB



1. Mettez l'instrument hors tension, puis connectez le périphérique intelligent à l'instrument.

Pour effectuer les opérations dans le bon ordre, suivez attentivement les étapes indiquées dans les instructions illustrées ci-dessus.

Les éléments nécessaires pour cette connexion varient en fonction de votre appareil intelligent comme illustré ci-dessus. Ces éléments sont vendus séparément.

AVIS

Utilisez un câble USB de type AB d'une longueur inférieure à 3 mètres. Les câbles USB 3.0 ne sont pas autorisés à cet effet.

2. Mettez l'instrument sous tension.

3. Remplacez le réglage de l'instrument défini sur Bluetooth par celui de la borne [TO HOST].

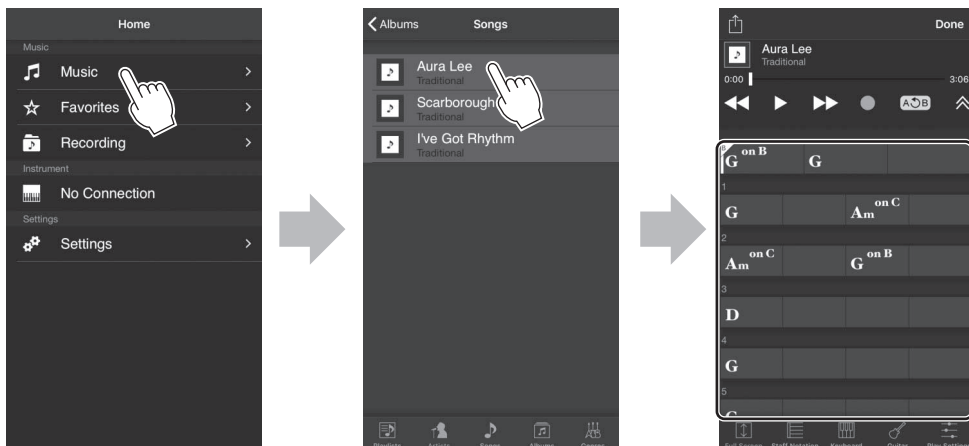
Appuyez sur la touche [FUNCTION] à plusieurs reprises pour appeler le menu de la fonction « MIDI Select » dans la zone supérieure de l'écran, puis tournez le bouton [SELECT] pour sélectionner la valeur « USB MIDI » en bas de l'écran. Si vous souhaitez vous connecter à l'application « Chord Tracker » avec le Bluetooth, restaurez la valeur « BLE MIDI ».

Reproduction avec l'application

1. Connectez au préalable le clavier et l'application via Bluetooth ou un câble USB. Reportez-vous aux pages 27 et 28.

2. Lancez l'application « Chord Tracker » puis sélectionnez un morceau.

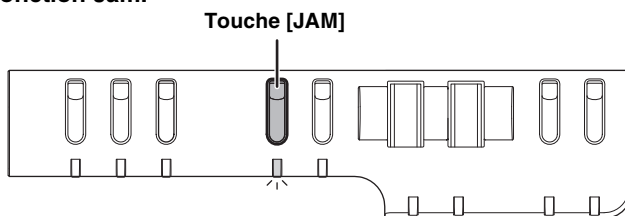
L'application démarre automatiquement l'analyse du morceau sélectionné puis affiche les données d'accords détectées sur votre périphérique intelligent comme ci-dessous.



NOTE

Chord Tracker peut analyser les données d'accords avec un niveau élevé de précision, mais dans certains cas, la séquence d'accords détectée peut différer de celle du morceau d'origine.

3. Activez la fonction Jam.



4. Sélectionnez un mode Jam.

Comme cinq modes Jam sont fournis (page suivante), sélectionnez-en un correspondant au style que vous souhaitez reproduire. Lorsque vous appuyez sur la touche [JAM] à plusieurs reprises, vous sélectionnez les modes dans l'ordre. Le nom du mode actuellement sélectionné s'affiche à l'écran.



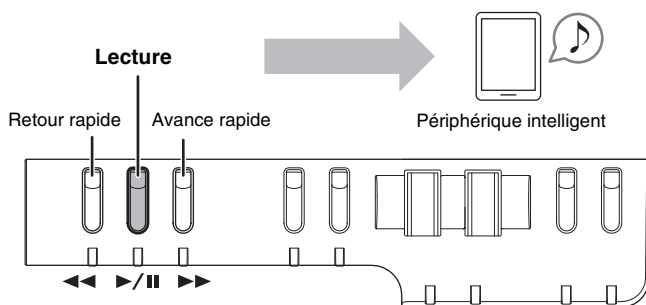
Modes Jam

1 Finger	Vous pouvez reproduire les parties d'accompagnement même avec un seul doigt. → Vous trouverez un exemple d'utilisation d'un morceau de démonstration prédéfini à la page 25.
Backing	Idéal pour jouer des parties d'accompagnement. → Vous trouverez un exemple d'utilisation d'un morceau de démonstration prédéfini à la page 24.
Melody A	Idéal pour jouer les mélodies. Testez ces modes dans l'ordre : A → B → C pour trouver le mode le mieux adapté au style.
Melody B	→ Vous trouverez un exemple d'utilisation de « Melody B » avec un morceau de démonstration prédéfini à la page 25.
Melody C	
Off	Désactive la fonction Jam.

* Lorsque vous souhaitez jouer les différentes parties mélodiques sur un clavier, la fonction « Melody Cancellation » (Annulation de la mélodie) de l'application Chord Tracker peut s'avérer utile car la fonction supprime la partie vocale du morceau. Pour cette opération, reportez-vous au manuel fourni dans l'application.

5. Reproduire un morceau.

Utilisez les touches [◀◀] (Retour rapide), [▶/||] (Lecture/Pause) et [▶▶] (Avance rapide) pour contrôler le morceau sur l'application.



- Lors d'une connexion via Bluetooth, le morceau est émis par l'appareil intelligent.
- Lors d'une connexion via un câble USB, le morceau est émis par le clavier.

NOTE

Dès que la reproduction du morceau démarre, l'application commence à transmettre au clavier les informations relatives aux accords sous forme de données MIDI. Les informations relatives aux accords et le mode Jam sélectionné déterminent le son produit lorsque les touches sont enfoncées.

Réglage du volume

- Si vous souhaitez régler la balance de volume entre la reproduction du morceau et votre performance au clavier, réglez le volume sur l'appareil intelligent. Si d'autres réglages semblent nécessaires, modifiez le réglage de la fonction « EQ Type » (son général). Appuyez sur la touche [FUNCTION] à plusieurs reprises pour appeler l'élément « EQ Type » en haut de l'écran, puis tournez le bouton [SELECT] pour sélectionner la valeur en bas.
- Une fois raccordé via un câble USB, le clavier peut produire du son même lorsque le volume de l'appareil intelligent est réglé sur le niveau minimum.

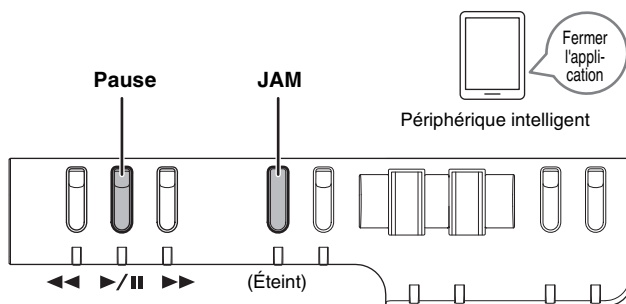
6. Jouez en suivant le rythme du morceau.

Jouez des parties d'accompagnement ou des mélodies de qualité professionnelle en fonction du mode Jam sélectionné ! En outre, reportez-vous aux pages 24 et 25 pour tirer un maximum de plaisir de la fonction Jam.



7. Finissez votre performance.

Vous pouvez arrêter la reproduction à tout moment en appuyant sur la touche [▶/||] (Lecture/Pause). Appuyez également sur la touche [JAM] à plusieurs reprises pour désactiver la fonction Jam (éteinte) et fermer l'application sur le périphérique intelligent.



AVIS

Les morceaux de démonstration ne seront pas reproduits correctement si vous déconnectez le Bluetooth ou retirez le câble USB sans fermer l'application, car cela interrompt le lien entre l'application et l'instrument.

NOTE

- Pour plus de détails sur l'utilisation de cette application, reportez-vous au manuel de l'application.
- La transposition ne peut pas être utilisée en mode Jam.



Utilisation d'un casque

Lors d'une connexion via Bluetooth, vous voudrez peut-être écouter au casque le son du périphérique intelligent et du clavier. Dans ce cas, raccordez la prise [AUX IN] de l'instrument et la prise casque du périphérique intelligent à l'aide d'un câble audio.

Sauvegarde et initialisation

Les données suivantes sont automatiquement conservées comme données de sauvegarde même si vous mettez l'instrument hors tension.

Paramètres de sauvegarde

Réglages des fonctions :

- Tuning (Accord)
- EQ Type (Type d'égalisation)
- MIDI Select (borne spécifique utilisée pour la transmission/réception de données MIDI ; page 13, "Transmission/réception MIDI")
- MIDI CH (Canal MIDI)
- LoopBack (réglage d'activation/désactivation de la fonction Audio Loop Back (Mise en boucle audio))
- Battery (type de pile ; page 18)
- Auto Off (Auto Power Off) (Mise hors tension automatique ; page 20)

* Pour obtenir des explications sur les éléments ci-dessus sans référence de page correspondante, reportez-vous au « Manuel de référence » en ligne.

AVIS

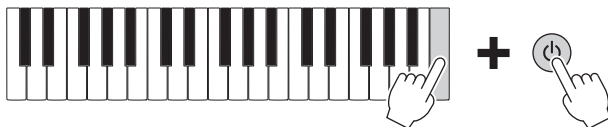
La sauvegarde est exécutée automatiquement à la mise hors tension. Lorsque l'alimentation est coupée dans les cas suivants, la sauvegarde n'est pas exécutée.

- Adaptateur secteur débranché
- Panne de courant
- Pile faible ou déchargée

Initialisation

Vous pouvez initialiser les données de sauvegarde.

- 1. Mettez le clavier hors tension.**
- 2. Tout en maintenant enfoncée la plus haute note, mettez l'instrument sous tension pour initialiser les données de sauvegarde sur les réglages d'usine initiaux.**



Lorsque l'initialisation est terminée, la fonction « Backup Clear » (Effacer les données sauvegardées) apparaît en bas de l'écran.

Dépannage

Q. Le volume d'ensemble est faible ou inaudible.

- A.** Augmentez le volume général à l'aide de la molette [VOLUME]. Ou augmentez la sensibilité au toucher du clavier en tournant le bouton [EFFECT CONTROL] dans le sens des aiguilles d'une montre (DYNAMICS ; page 22). Ou réglez la valeur du filtre : sélectionnez d'abord « FILTER » à l'aide du sélecteur, puis réglez sa valeur à l'aide du bouton [EFFECT CONTROL].

Q. L'instrument ne peut pas être connecté à l'application via Bluetooth.

- A.** Vérifiez que la fonction Bluetooth du périphérique intelligent est activée. Ou initialisez le clavier (page 32) pour que la valeur du menu de fonction « MIDI Select » soit réinitialisé sur « BLE MIDI » (Bluetooth). Puis réessayez de vous connecter.

Q. L'instrument ne peut pas être connecté à l'application via un câble USB.

- A.** Vérifiez que la valeur du menu de fonction « MIDI Select » est réglé sur « USB MIDI » comme indiqué à l'étape 3 de la page 28. Puis réessayez de vous connecter.

Q. Le vibrato est ajouté au son.

- A.** Vérifiez que la molette [MODULATION] se trouve dans la position appropriée. Tournez la molette vers le bas pour ne pas ajouter l'effet de vibrato.

Q. Les données MIDI ne peuvent pas être transmises/reçues.

- A.** Réglez la fonction selon la borne ou la fonction à utiliser. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section « Transmission/réception MIDI » à la page 13.

Q. Le morceau de démonstration n'est pas reproduit lorsque vous appuyez sur la touche [▶/III].

- A.** Désactivez puis réactivez l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche). Réessayez ensuite l'opération.

Pour d'autres problèmes, reportez-vous à la section Dépannage du « Manuel de référence » en ligne.

Caractéristiques techniques

Nom de produit	Clavier numérique	
Voix	Échantillonnage stéréo AWM	
	Polyphonie (max.)	48
	Nombre de voix	30
	Compatibilité	GM
Effets	Reverb, Chorus, 9 types de DSP	
Démonstration	Présélectionnés	3 morceaux
Fonctions	JAM	Oui (5 modes)
	Commandes générales	Tuning (Accord), Modulation, Pitch Bend Range (plage de courbe de hauteur), Portamento, DSP, MIDI select (Sélection MIDI), Transpose (Transposition), Octave shift (Décalage d'octave), USB audio interface (Interface audio USB) (44,1 kHz, 16 bits, stéréo)
	Bluetooth *Cette fonction peut ne pas être incluse dans le pays où vous avez acheté le produit. Reportez-vous à la page 9 pour plus d'informations.	Bluetooth (version 4.0 GATT) Compatible avec la norme Bluetooth Low Energy MIDI Plage de fréquences de transmission : 2402 – 2480 MHz Puissance de sortie RF maximale (PIRE) : 4 dBm
Interface de commande	Clavier	37 mini-touches HQ (Haute qualité)
	Autres contrôleurs	Molette de variation de ton, molette de MODULATION, touche TRANSCOPE (Transposition), touche OCTAVE, touche RWD (Retour rapide), touche PLAY/PAUSE (Lecture/Pause), touche FF (Avance rapide), touche SUSTAIN (Maintien), bouton EFFECT CONTROL (Commande d'effet), bouton SELECT (Sélection), sélecteur EFFECT (Effet)
	Écran	Affichage LCD avec rétro-éclairage
Connectivité	[AUX IN] (prise casque stéréo mini-jack 3,5 mm), [LINE OUT] (prise casque mono 1/4"), [PHONES] (prise casque stéréo mini-jack, 3,5 mm), [TO HOST], [MIDI] (mini-DIN IN/OUT), [DC IN]	
Système sonore	Amplificateur : 0,7 W Haut-parleur : 3,6 cm	

Alimentation	Alimentation	PA-130 ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha Six piles de type AA alcalines (LR6), au manganèse (R6) ou Ni-MH rechargeables (HR6)
	Consommation électrique	3 W (lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur PA-130)
	Mise hors tension automatique	Oui
Dimensions (L x P x H)/Poids		821 mm x 121 mm x 65 mm (32-5/16" x 4-3/4" x 2-9/16"), 1,5 kg (3 lb, 5 oz) (sans les piles)
Accessoires inclus		Adaptateur secteur*, sangle, câble de sortance MIDI, mode d'emploi, enregistrement du produit sur le site Web Online Member *Peut ne pas être fourni dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.
Accessoires vendus séparément (Peut ne pas être fourni dans votre région.)		Sac du clavier (SC-KB350), Casque (HPH-150, HPH-100, HPH-50)

Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Yamaha.

Index

Touches de commande de la reproduction

[◀◀] (Retour rapide).....	15, 24, 30
[▶/] (Lecture/Pause).....	15, 24, 30
[▶▶] (Avance rapide).....	15, 24, 30

A

Adaptateur secteur.....	17
Alimentation.....	17
Application.....	26, 29
Auto Power Off (Mise hors tension automatique).....	20
[AUX IN], prise.....	12

B

Bluetooth.....	9
----------------	---

C

Caractéristiques techniques.....	34
Casque.....	14, 31
Chord Tracker.....	26
CHORUS (Chœur).....	22
Connexion.....	13
Connexion Bluetooth.....	27
Connexion par câble USB.....	28

D

Dépannage.....	33
DYNAMICS (Dynamique).....	22

E

Écran.....	14
[EFFECT], sélecteur.....	22
[EFFECT CONTROL], bouton.....	22
Effet.....	22
[EXIT], touche.....	15

F

FILTER (Filtre).....	22
Fonction Jam.....	23, 29
[FUNCTION], touche.....	15

I

Initialisation.....	32
---------------------	----

J

[JAM], touche.....	15
--------------------	----

L

[LINE OUT], prise.....	12
------------------------	----

M

Manuel en ligne.....	10
[MIDI], borne.....	13
Modes Jam.....	30
[MODULATION], molette.....	15
Morceau de démonstration.....	24

O

[OCTAVE], touches.....	14
Octave.....	14
[Other] (Autres).....	22

P

Pile.....	18
[PITCH], molette de variation.....	15
Prise DC IN (prise d'entrée CC).....	17

R

Reference Manual.....	10
REVERB (Réverbération).....	22

S

Sangle.....	16
Sauvegarde.....	32
[SELECT], bouton.....	21
[SUSTAIN], touche.....	15

T

[TO HOST], borne.....	13
[TRANPOSE], touches.....	14
Transposition.....	14

V

Voix.....	21
Volume.....	12, 19, 30

Bluetooth est une technologie qui autorise la communication sans fil entre des périphériques situés dans un rayon d'environ 10 mètres sur la bande de fréquence de 2,4 GHz.

Gestion des communications Bluetooth

- La bande de 2,4 GHz utilisée par les périphériques compatibles Bluetooth est une bande radio partagée par de nombreux types d'équipement. Alors que les périphériques compatibles Bluetooth reposent sur une technologie qui minimise l'influence d'autres composants qui utilisent la même bande radio, une telle influence peut réduire la vitesse ou la distance des communications et dans certains cas interrompre les communications.
- La vitesse de transfert du signal et la distance à laquelle la communication est possible varient en fonction de la distance entre les périphériques communiquant, de la présence d'obstacles, des conditions liées aux ondes radio et du type d'équipement.
- Yamaha ne garantit pas toutes les connexions sans fil entre cette unité et les périphériques compatibles avec la fonction Bluetooth.

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée comme conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

For EU countries

BG Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

C настоящего Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [SHS-500] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ES Spanish

DECLARACION UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [SHS-500] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

CS Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [SHS-500] je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DA Danish

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESRKLÆRING

Herved erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [SHS-500] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DE German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [SHS-500] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ET Estonian

LIHTSUSTATUD EI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [SHS-500] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EL Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [SHS-500] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EN English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [SHS-500] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FR French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [SHS-500] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HR Croatian

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [SHS-500] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

IT Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [SHS-500] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LV Latvian

VIENTKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārtā [SHS-500] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LT Lithuanian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [SHS-500] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HU Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [SHS-500] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

NL Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [SHS-500] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PL Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [SHS-500] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PT Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [SHS-500] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

RO Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipament radio [SHS-500] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SK Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [SHS-500] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SL Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [SHS-500] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FI Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUSVAKUUTUS

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitteityypin [SHS-500] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SV Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [SHS-500] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

TR Turkey

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [SHS-500], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantierinformation i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantierinformasjon for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØ* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitille myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. * ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelemzétés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselettel/irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörage Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</p> <p>Lai saņemtu detaļācētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt vietā norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Děmosio: Informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. * EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancným servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobneje informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (naložljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт от Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries:



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the EU Battery Directive for the chemical involved.

Cd

(weee_battery_eu_en_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles usagées ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Note pour le symbole « pile » (deux exemples de symbole ci-dessous) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas, il respecte les exigences établies par la directive européenne relative aux piles pour le produit chimique en question.

Cd

(weee_battery_eu_fr_02)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos y las pilas usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y documentos anexos significan que los productos eléctricos y electrónicos y sus pilas no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales. Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos y las pilas usadas, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos y pilas de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.



Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos y las pilas, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.



Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Estos símbolos solamente son válidos en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

Nota sobre el símbolo de pila (dos ejemplos de símbolos en la parte inferior):

Este símbolo se puede utilizar en combinación con un símbolo químico. En este caso, cumple el requisito establecido por la Directiva de la UE sobre pilas correspondiente a la sustancia química utilizada.

Cd

MEMO

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangefhorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torro Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta M9T9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th Km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatørvej 8C, St. Th., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musikkit Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Leikosa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Subesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Ataşehir İstanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (072) 3-925-6900

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunfudasha, 1818 Xinzhua-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No. 1, Yundang Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.Box 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2018 Yamaha Corporation
Published 07/2018 MWES*. *-**A0

VAF5640